fr

Mode d'emploi

Traduction de l'instruction originale

Machine à polir boules de bowling

UPGR8 BOWLING BALL SPINNER

TAPER: UB-001-UE-C; UB-002-UE-C; UB-002-UK

Version du document: 01/2022

Date de dernière modification: 28.03.2022

Pro-Mill s.c.
ul. Portowa 1F
85-757 Bydgoszcz
www.upgr8bowling.eu

MADE IN POLAND

Table des matières:

1. Dictionnaire des concepts
2. Admission
   2.1. Informations sur la garantie, le service
   2.2. Désignations graphiques dans les instructions
   2.3. Affirmations légales
3. informations générales
   3.1. Imeuble
   3.2. Données techniques
4. Sécurité d'utilisation
   4.1. Protection personnelle
5. Complétant
6. Stockage et montage
   6.1. Arrêt
   6.2. Assemblée
7. Exploitation de spinner
   7.1 Préparation au travail
   7.2. Utiliser
   7.3. Fin du travail
8. Entretien, nettoyage et lubrification
9. Dépannage
10. Utilisation
11. Liste des pièces de rechange
12. Conditions de garantie

1. Dictionnaire des concepts

Dans ce mode d'emploi, les concepts suivants seront utilisés, doivent être compris:

Tableau 1- Table des concepts

Concept	Définition du concept:
Fabricant	Indique le fabricant de la machine - Pro-Mill S.C.
Machine	Une équipe de pièces ou d'éléments conjugués, dont au moins un déménage se déplace, combinée dans une force allumée entière, autre que la force des muscles humains connectés dans une utilisation appropriée.
SPINNER, SPINNERA	Indique le nom commercial décrit dans ce mode d'emploi de la machine à polir pour polir les boules de bowling de type UB-001-eu-c
Utilisateur	Un adulte et des dépôts, familiarisez-vous avec ces instructions d'utilisation. L'utilisateur est une personne de manipulation et de conservation décrite dans ce mode d'emploi pour polir les boules de bowling de type UB-001-UE-C
Usage prévu	Utilisation de la machine en fonction des informations contenues dans le mode d'emploi

2. Admission

Merci d'avoir choisi le propriétaire de votre propre machine à spinner de votre propre fabricant - Mélanger8bowling, utilisé pour polir les boules de bowling et la confiance que vous avez donné un fabricant de machines, Pro-Mill S.C. Lors de l'achat. Nous espérons que notre produit vous servira comme une machine de polissage fiable et sécurisée pour les boules de bowling. Une familiarisation précise avec ces instructions d'utilisation vous permettra de faire du fonctionnement long et sûr de la machine.

Ce document contient des informations de base sur:

- construction et fonctionnement de la machine;
- Instructions d'installation et d'installation de la machine;
- Service et exigences pour l'utilisateur;
- opération correcte de la machine;
- corriger la maintenance de la machine;
- Colorer la mise à disposition de la machine.

Se familiariser avec ce manuel en appuyant et en maintenant la machine permettra de travailler sans problème et sans problème. Ce mode d'emploi doit être conservé avec soin dans des endroits secs et minés, près de la machine qui s'applique. Ne pas emplir des pages individuelles des instructions, appliquer des corrections et modifier leur propre initiative. Si la machine affiche les instructions suivantes ci-dessous avec la machine.

Toutes les unités de mesure utilisées dans ce manuel sont couvertes par le système international (SI).

Tous les dessins et tableaux utilisés dans ce manuel sont numérotés.

2.1. Informations sur la garantie, le service

Le type de machine Spinner UPGR8 BOWLING BALL SPINNER est couvert par une garantie conformément à la carte de garantie à la fin de ce manuel. S'il y a des défauts ou des défauts de la machine pendant la période de garantie, le fabricant réparera ou remplacera des pièces défectueuses. En cas de modification de la machine en fonctionnant ou en trouvant le scellement de la garantie, la garantie expire automatiquement et toute responsabilité pour les dommages résultant de l'introduction de modifications est transférée à l'exploitation. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service technique du fabricant à l'adresse suivante:

Pro-Mill s.c.
Ul. Portowa 1F, 85-757 Bydgoszcz
www: www.upgr8bowling.eu
E-MAIL: info@upgr8bowling.eu

2.2. Désignations graphiques dans les instructions

Chaque fois que ce document contient les distinctions suivantes:

Indique une information de sécurité importante qui devrait être particulièrement imputable à.

Indique des informations générales, d'une valeur d'une valeur

Indique ou interdit

2.3. Affirmations légales

Le transport, l'assemblage, le service et la maintenance de la fileuse doivent être effectués par adulte et dépôts. Il est permis de gérer l'appareil par des enfants de plus de 14 ans sous surveillance pour adultes. Chacune des personnes énumérées doit être physiquement et mentalement capable d'effectuer un emploi donné. En aucun cas ne devrait être autorisé à contacter la machine sous l'influence de l'alcool ou d'autres mesures psychoactives.

Le fabricant de la machine à spinner a tout mis en œuvre pour répondre aux exigences relatives à la sécurité de la machine conformément à la législation syndicale conformément à la directive de machines 2006/42 / CE.

Ce manuel a été préparé conformément aux exigences prises avant le fabricant avant de placer des machines sur le marché sur le marché communautaire de l'Union européenne. Il est interdit d'exploiter la machine à filer dans un pays non-pays:

- un membre de l'Union européenne,
- partie à l'accord sur l'espace économique européen,
- Un membre de l'Accord européen de libre-échange (AELE)

Le fabricant de la machine à spinner se réserve le droit au contenu, aux dessins, aux systèmes de ce mode d'emploi, ainsi que de la duplication en tout ou en partie à des fins autres que l'exploitation correcte de la fileuse ne peut avoir lieu qu'avec le consentement écrit du fabricant. Ce mode d'emploi doit être endommagé lors de l'élimination / raclant la machine. Le fabricant se réserve le droit de soulever le processus à ceux qui ne s'appliquent pas à ce qui précède. Le fabricant n'est pas responsable des traductions de ces instructions d'exploitation sur les langues étrangères qui ne sont pas autorisées par le fabricant. Instructions originales (situées sur la première page du titre. Informations PT: "Manuel original") a été fondée dans la communauté - polonaise. Chaque traduction de l'instruction originale a à la place de l'inscription «Instructions originales» d'inscription dans une traduction linguistique donnée: «Traduction des instructions d'origine».

3. informations générales

Machine de polissage à billes de bowling - Spinner - Type UB-002-EU-C est un dispositif stationnaire connecté à une prise électrique pour des billes à billes de polissage manuelles utilisant des plaques de meulage et une pâte de polissage spécialisée.

Utilisation prévue:

La machine de type a été conçue, faite, assemblée et mise en service avec vue pour polir les boules de bowling. L'utilisation d'une machine à des fins autres que ci-dessus est considérée comme une utilisation illégalement avec son objectif. Et le fabricant n'est pas responsable des dommages causés à la santé, de la vie des exposés et des étrangers ainsi que sur la propriété et l'environnement.

3.1. Imeuble

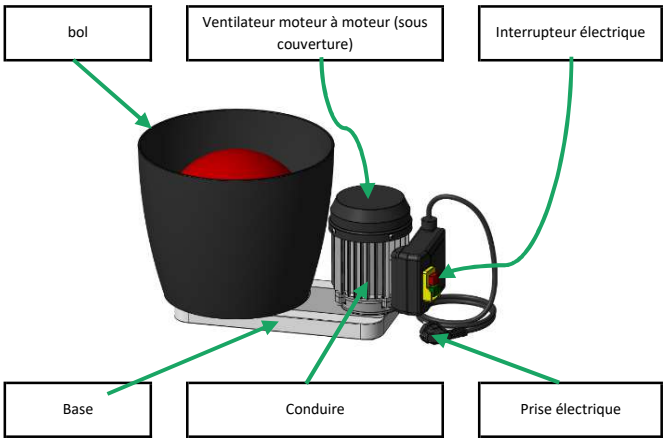


Figure 1- Un spinner de vue générale avec une description d'éléments individuels

Dans le bol, une plaque rotative a été placée sur laquelle une boule de bowling polie est placée:

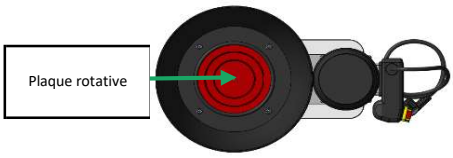
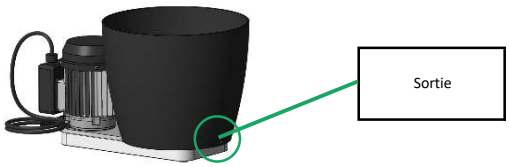


Figure 2- Vue "Du sommet" Spinner

Au fond de la cuvette, un essieu traversant (drain) a été créé pour la sortie d'une boue d'eau / eau en excès avec un agent de polissage:

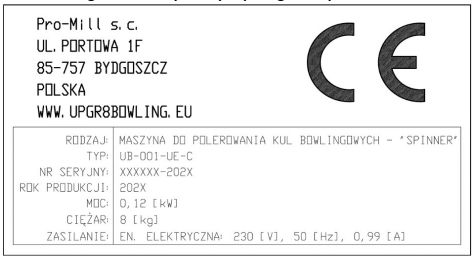


Tirez 3- Epuisement d'excès d'eau Spinner

3.2. Données techniques

La plaque de machine gravée a été fixée sous la centrifugeuse de base. Il contient les données suivantes:

Figure 4- Exemple de plaque signalétique de la machine


Pro-Mill s.c.
UL. PORTOWA 1F
85-757 BYDGOSZCZ
POLSKA
WWW.UPGR8BOWLING.EU

RODZAJ:	MASZYNA DO POLEROWANIA KUL BOWLINGOWYCH - 'SPINNER'
TYP:	UB-001-UE-C
NR SERYJNY:	XXXXXX-202X
ROK PRODUKCJI:	202X
MOC:	0,12 [kW]
CIĘŻAR:	8 [kg]
ZASILANIE:	EN. ELEKTRYCZNA: 230 [V], 50 [Hz], 0,99 [A]

Tableau 2- Paramètres techniques de la machine à spinner:

Dimensions					
Longueur	**480 mm**	Largeur	**300 mm**	Hauteur	**295 mm**
Fournir	230 V 50 Hz 0,12 kW				
Poids	**8 kg**				
Type de boules de bowling pour polissage à l'aide de la machine:	Boules de bowling pour la variété de bowling - bowling à dix broches				
Taille Ball polie:	Φ 216 ÷ 218 mm				
Poids maximum de la balle polie:	7,25 kg (16 funtów)				

4. Sécurité d'utilisation

Consignes de sécurité:

1. Le produit n'est pas un jouet à la lumière des nouvelles directives d'approche de l'UE et n'est pas destinée à être utilisée par les enfants de moins de 14 ans.
2. L'exploitation et l'exploitation de la fileuse de personnes de 15 et 18 ans ne peuvent avoir lieu que sous la surveillance d'un adulte, après avoir appris et appliquer aux dispositions de ce mode d'emploi.
3. Spinner est alimenté par le courant alternatif 230 volt, 50 Hz. Connexion Spinner aux sources d'alimentation autres que celles susmentionnées peut endommager la machine, le choc électrique et la menace de la vie et de la santé.
4. Ne démarrez pas et n'exploitez pas Spinner s'il y a des enfants de moins de 14 ans à proximité.
5. Avant le premier démarrage de la spinner, vérifiez l'exactitude de l'assemblage conformément aux dispositions du chapitre 6.2 de ce mode d'emploi.
6. N'utilisez pas de boules de bouchons et de matériaux non destinés à cette fin par le fabricant de cette substance / matériaux
7. Ne stockez pas de matériaux inflammables près de Spinner
8. N'insérez pas les membres dans l'espace entre la balle polie et la cuvette de spinner (Fig. 1).
9. Si, pour une raison quelconque, la plaque de meulage tombe dans les intérieurs du bol en toutes circonstances essayant de le retirer lorsque l'appareil fonctionne. Arrêtez le fonctionnement de la machine avec un interrupteur d'alimentation, tirez la balle (s'il est dans un bol) et seulement puis retirez la plaque de meulage perdue.
10. Spinner utilise uniquement dans les chambres couvertes et éclairées.

Indique ou interdit

- **Porter des vêtements en vrac**
- **porter des cravates ou d'autres armoires suspendues**
- **Porter des bagues / bracelets / chaînes**
- **Fumer du tabac, appliquer des appareils avec une flamme ouverte**

C'est interdit:

- **Utiliser une machine endommagée**
- **laissant des éléments en mouvement sans surveillance**
- **violations de tout composants de la machine.**
- **Modification de la machine**
- **Exploitation de la machine sous l'influence des substances psychoactives**

Non applicable aux lignes directrices susmentionnées peut endommager la santé, la vie des vulnérables et des étrangers, ainsi que sur la propriété et l'environnement.

4.1. Protection personnelle

Lorsque vous travaillez sur la machine, l'utilisateur doit être équipé de l'équipement de protection individuelle suivant:

- Chaussures sûres - Catégorie S1 conformément à l'ISO 20345, dans le cas du transport et de l'assemblage de la machine au-dessus du niveau de travail (à la surface de la table, de la table, etc.)
- Lunettes de protection - Compatible avec PN-EN 166 CAT. 3 S - Selon et si vous utilisez une pâte de polissage

Lorsque vous utilisez une pâte, un agent de polissage pour polir la surface des billes de bowling, reportez-vous et suivez les enregistrements sur l'emballage sur les exigences d'utilisation ou de lunettes non protectrices et / ou d'autres mesures de protection individuelles.

Les mesures de protection individuelles susmentionnées devraient satisfaire aux exigences de la série PN-EN harmonisée avec la directive européenne 89/686 / CEE / et être marquée par:

5. Complétant

La machine à spinner est vendue dans un emballage collectif - un carton. À l'intérieur de l'emballage est:

- Machine pour polissage boules à billes - Spinner - 1 élément;
- ce mode d'emploi - 1 élément;
- Déclaration de conformité pour la machine à filer - 1 élément;
- Disque policé avec gradation 500-1 de l'article;
- disque policier avec une gradation 1000- 1 pièce;
- Disque policé avec gradation 2000-12;
- une bouteille avec un atomiseur / pulvérisateur d'eau (vide) - 1 élément

6. Stockage et montage

6.1. Arrêt

Spinner est livré dans un emballage de protection en carton. Pour un long rangement, la machine doit:

- protéger contre les coups d'humidité et de température;
- protéger contre le contact avec des liquides et des matériaux corrosifs;
- protéger contre les effets à long terme du rayonnement solaire;
- Sécuriser de la chute et de l'impact.
- Conserver dans une pièce fermée et sèche avec une température de -20 × 40 ° C;

6.2. Assemblée

L'installation de la fileuse doit prendre à l'intérieur avec des chambres couvertes et abritées dans lesquelles la température ambiante oscille dans la plage de -20 ÷ +40 ° C, située au maximum de 1000 m N.P.

Il est interdit d'exploiter la machine extérieure, dans des lieux d'explosion ainsi que dans les environs de liquides ou de gaz combustibles!

La salle doit également être équipée de l'architecture technique nécessaire, c'est-à-dire

- Connexion d'énergie: 230 Volt, 50 Hz, vous permettant de fournir à la machine une puissance de 0,99 kW, fabriquée dans un système TN-S ou TN-CS (avec un conducteur de protection PE)
- éclairage dans une pièce qui répond aux dispositions de PN-EN 12464-1 (même l'éclairage avec intensité> 300 LX ne provoque pas le phénomène de rayonnement) ainsi que la législation nationale;
- Une surface rectangulaire avec des dimensions doit être prévue pour le dispositif: 480 x 300 mm et une hauteur de 2,2 mètres
- substrat sèche, inégalé, nivelé, en matériaux antidérapants, permettant de déplacer le poids de l'appareil,

Le poids de la machine - 8 kg - permet un déchargement manuel de l'emballage de protection et du transport vers la destination. Transport de fileur manuellement, tenant le couvercle pour la base de l'appareil sur les côtés opposés de la base (flèches vertes sur la Fig. 4). Spinner Soulevez uniquement avec le dos droit.

Ne transportez jamais une fileuse lorsque vous êtes à l'intérieur du bol, il y a une boule de bowling!

Sur le temps de transport, réduisez le cordon d'alimentation à la bobine de la bobine et protégez-la avec une gomme / un fil, puis mettez la bobine de la rouleau du fil dans le bol. Non applicable à ce risque de picotement au cordon d'alimentation inséré!

Lors du transport de l'appareil, utilisez des équipements de protection individuelle tels que des chaussures de protection énumérées au chapitre 3.1

Ne transportez jamais Spinner tout en maintenant le bol et / ou le moteur d'entraînement! Cela peut être endommagé Spinner.

Après avoir déplacé la rotation à la destination de l'exploitation, placez la machine sur le substrat égal, égal, en le mettant en bas.

Il est recommandé d'exploiter la machine à filer au niveau du plancher. Dans le cas de la fileuse sur la feuille, assurez-vous que la stabilité de l'appareil suffit à fonctionner avec une taille et un poids de bille de bowling polis.

Ensuite, développez le cordon d'alimentation et connectez la fiche Spinner avec une main sèche à la sortie électrique 230 Volt 50 Hz un courant alternatif.

La prise de courant auquel l'appareil est connecté doit avoir la mise à la terre. La ligne électrique sur laquelle le dispositif est connecté doit être sécurisée avec un commutateur ou un fusible de surintensité correctement sélectionné et un commutateur différentiel et courant.

7. Exploitation de spinner

7.1 Préparation au travail

1. À la bouteille attachée avec un atomiseur / pulvérisateur d'eau, verser de l'eau et transformez la pointe de la pulvérisation dans une bouteille.
2. Préparez des disques de polissage afin qu'ils soient à votre portée de vos mains, mais ils n'étaient pas localisés sur des composants de la fileuse.
3. Assurez-vous que vous êtes équipé et vêtu d'un équipement de protection individuelle en fonction du point 4.1 de ce mode d'emploi.
4. Assurez-vous que la boule de bowling polie ne dépasse pas la dimension et les poids permettant le polissage dans la machine à spinner en fonction de l'onglet. 2 au chapitre 2.2.
5. Sur la fileuse, Spinner (Fig. 3), placez un conteneur pour recevoir un résidu d'eau en excès.
6. Placez la boule de bowling polie à l'intérieur de la bol en plastique (Fig.1) de sorte qu'il soit basé uniformément sur une plaque rotative (Fig. 2) et ses murs ne touchent pas le bol en plastique.

Il est permis d'utiliser une pâte de polissage spécialisée pour la polissage des boules à billes imposées aux disques de meulage lors de l'utilisation d'une fileuse, à condition que ces mesures ne pénètrent pas dans une réaction chimique avec les composants de la machine à spinner - en particulier en plastique.

7.2. Utiliser

Le processus de polissage des boules de bowling utilisant la machine à filer ne doit être effectué que et uniquement équipé et portant des équipements de protection individuels énumérés au chapitre 4.1

1. Pulvérisez la boule de bowling aqueuse à l'aide de la rondelle d'atomiseur / eau attenant
2. Allumez le commutateur Spinner électrique pour vous déplacer en appuyant sur un bouton vert avec le symbole:

Figure 5- Marquage du bouton "ON"
Sur le commutateur électrique Spinner

3. En fonction du degré d'inégalité sur la surface de la sphère du bowling, le coup de polissage du disque de polissage sur la note. Si vous ne savez pas quel degré de gradation de la poulie de polissage correspond au degré de consommation de la surface de votre balle, polissez le départ de la poulie de polissage avec la gradation 500.
4. Pollifiez uniquement la sphère de la balle et uniquement à l'intérieur du bol, sur la plaque tournante, qui est une demi-boule située au-dessus du niveau du substrat.
5. Poliez la surface pendant si longtemps jusqu'à ce que d'autres polissures à l'aide de la poulie de polissage cessent d'apporter des résultats visibles sous la forme d'une surface plus vive de la boule de bowling.
6. Remplacez la rondelle de polissage sur un disque avec une plus grande gradation. Suivez à nouveau selon le point 4-6 de ce chapitre jusqu'à l'utilisation d'une poulie de polissage avec la gradation la plus élevée.
7. Arrêtez l'opération Spinner en appuyant sur le bouton rouge de l'interrupteur électrique avec le symbole:

Figure 6 Tourner le bouton "Désactiver"Sur le commutateur électrique Spinner

8. Modifiez la position de la sphère sur la plaque rotative de spinner (Figure 2) de manière à polir un autre seau de la surface de la boule de bowling polie.
9. Continuez selon le point 2 - 8 de ce chapitre jusqu'à ce que la surface soit polie toute la balle de bowling.

7.3. Fin du travail

1. Débranchez la fiche de la rotation de la prise électrique et réduisez le fil électrique sous la forme d'une bobine et protégez-la du développement de la bande de fil / en caoutchouc.
2. Essuyez l'intérieur d'un bol de fileur en plastique avec un chiffon sec en éliminant les restes de pâte de polissage usagée et les résidus après le polissage.
3. Contenu du conteneur pour recevoir une boue d'eau excessive / eau avec une pâte de polissage
4. Déplacez Spinner dans une pièce qui répond aux exigences du chapitre 6.1.

8. Entretien, nettoyage et lubrification

Spinner n'exige aucun travail lié à la lubrification des pièces mobiles pendant tout le cycle de vie de la machine, il a été lubrifié au stade de la production.

Avant de nettoyer la machine, retirez la fiche réseau avec une main sèche de la prise électrique.

Nettoyage de la machine doit avoir lieu avec un chiffon propre et sec. Dans le cas d'une forte saleté, des éléments en plastique, c'est-à-dire un bol, la base doit être nettoyée avec un chiffon humide ou un savon doux. Il est permis d'utiliser de l'air comprimé inacceptable pour nettoyer les coins inaccessibles et la surface du moteur d'entraînement en cas de poussière excessive

Nettoyage de la machine ne peut faire qu'un adulte. Pendant le nettoyage, les enfants ne peuvent pas dans la pièce.

9. Dépannage

Tableau 3 défauts possibles et comment les supprimer

FAUTE	Causes possibles	Opérations de réparation
='ORG_PL (2)'!X682	- Dispositif non connecté à une prise électrique	Vérifiez si le câble de connexion est inséré dans une prise de courant. Si la fiche est correctement insérée dans la prise et malgré laquelle cette machine ne démarre pas, veuillez contacter le service du fabricant autorisé pour réparer le périphérique.
	- Interrupteur électrique endommagé	
	- moteur d'entraînement endommagé	
Travail de la machine forte	- Consommation excessive de roulements à moteur d'entraînement et une plaque rotative	Contactez un service de fabricant autorisé pour réparer le périphérique
	- Ceinture dentée excessivement tirée	
	- appelé lame de ventilateur du moteur	
Fonctionnement de la machine inégale, glissement de la plaque rotative	- Ceinture dentée excessivement tirée	Contactez un service de fabricant autorisé pour réparer le périphérique
	- condensateur d'entraînement endommagé	
	- Rotor de stator / entraînement endommagé	
Une odeur perceptible de brûlure pendant le fonctionnement de la machine	- Rotor de stator / entraînement endommagé	Contactez un service de fabricant autorisé pour réparer le périphérique

10. Utilisation

L'utilisateur est responsable du retrait et de l'utilisation de la fileuse. L'utilisation de la spinner utilisée des pièces recomposées dans sa composition doit être effectuée aux points d'élimination (collecte) des déchets de problèmes - des points de réception électro-déchets. Pour des données détaillées sur l'adresse d'un tel point, veuillez vous rendre au bureau municipal / ville local. Le dispositif utilisé peut également être administré aux entreprises autorisées spécialisées dans la neutralisation de ces déchets, avec un comportement absolu de la protection de l'environnement.

11. Liste des pièces de rechange

Tableau 4- Liste des pièces de rechange

Numéro d'article	Nom	La description
UB-001-UE-C-1	Conduite	Ensemble d'entraînement constitué d'un moteur d'entraînement du commutateur électrique et d'un cercle denté
UB-001-UK-1		
UB-001-UE-C-2	Équipement	Ceinture reliant le moteur d'entraînement avec axe d'essieu
UB-001-UE-C-3	Revêtement en caoutchouc	Poulie en caoutchouc de la plaque rotative

12. Conditions de garantie

1. Produccent à partir de la date d'achat Subventions:
• Garantie de 24 mois pour l'utilisation de la machine via
Utilisateurs utilisateur / amateur et semi-conformité,
• Garantie de 12 mois pour l'utilisation d'une machine dans des applications professionnelles.
2. Pendant la période de garantie, les défauts et les défauts de périphériques résultant de la faute du fabricant seront supprimés gratuitement aux frais du fabricant jusqu'à 21 jours ouvrables à compter de la date de livraison au siège du fabricant ou à un point autorisé de vendre.
3. Documents Intituler l'acheteur pour la réparation de garantie gratuite est une carte de garantie et une preuve d'achat correctement remplies.
4. Le fabricant n'accorde pas une garantie s'il existe une ventilation du scellement de la garantie, le fonctionnement de la machine dans des conditions incompatibles avec le chapitre 6.2 du mode d'emploi de la machine.
5. La garantie n'est pas couverte par:
• Consommables de l'appareil, consommant de manière normale, planifiée, c'est-à-dire un bol et une base en plastique
artificiel
• dommages causés par la surtension électrique, inondant l'appareil
• Dommages causés par une sélection inappropriée de l'appareil
• Dommages mécaniques, thermiques et chimiques causés par une opération inappropriée ou une cessation de nettoyage et de maintenance.

La garantie perd la validité dans le cas de:

1. Fournir un changement, une modernisation, un traitement d'une structure de spinner mécanique ou électrique
2. Exploitation de la machine dans des conditions autres que celles mentionnées au chapitre 6.2 des instructions d'utilisation
3. Détermination des réparations effectuées pendant la période de garantie par des personnes non intitulées
4. Trouver l'utilisation de substances pour polir les billes à billes autres que l'eau ou une suspension d'eau avec une pâte de polissage spécialisée destinée à polir les boules de bowling.
5. Dommages des fileurs pendant le transport du magasin au client
6. Dommages susceptibles de se poser en raison d'une connexion incorrecte de la fileuse à la ligne électrique ou des paramètres incorrects de la même ligne électrique.
Si vous trouvez l'une des sous-boîtes ci-dessus, les coûts liés à la réparation et à la demande du site Web sont supportés par le client.
La plainte doit être signalée par courrier ou par courrier électronique à l'adresse suivante:

Pro-Mill s.c.
Ul. Portowa 1F
85-757 Bydgoszcz
POLAND
E-MAIL: info@upgr8bowling.eu